

**AUTOMATED SPEED ENFORCEMENT SYSTEM OFFENCE NOTICE**  
**AVIS D'INFRACTION – SYSTÈME DE CONTRÔLE AUTOMATISÉ DE LA VITESSE**

**Form / Formulaire 6.2**

Provincial Offences Act / Loi sur les infractions provinciales

ONTARIO COURT OF JUSTICE  
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO

O. Reg. / Règl. de l'Ont. 108/11

**OFFENCE NUMBER**

1360-994-24-P2510001-00



You / Vous  
(Name / Nom): LASTNAME, FIRSTNAME

(Address / Adresse): ADDRESS,  
CITY, ON, POSTAL CODE

being the owner of a motor vehicle displaying  
*propriétaire d'un véhicule automobile muni de la*  
Ontario number plate PLATE #

*plaque d'immatriculation de l'Ontario*  
are charged with the offence of speeding  
*êtes accusé(e) de l'infraction d'excès de vitesse*

on the 05 day of July, 2024 at 1:21 PM  
le 05 jour de July, 2024 à 1:21 PM

on College St. Westbound East of Reynolds Cres.  
sur le/la (street/road / rue/chemin)

a community safety zone in the  
*une zone de sécurité communautaire dans le/la*

City of Belleville

(municipality / municipalité)

as shown in the digitized image set forth in this notice, contrary to section 128 and pursuant to section 207 of the Highway Traffic Act.  
*comme il est indiqué dans les images numérisées présentées dans le présent avis, contrairement à l'article 128 et conformément à l'article 207 du Code de la route.*

The photograph taken by the automated speed enforcement system shows the  
*La photographie prise par le système de contrôle automatisé de la vitesse montre*

motor vehicle travelling at 51 kilometres per hour in a posted 40  
*que le véhicule roulait à 51 kilomètres à l'heure dans une zone où la vitesse est limitée à 40*

kilometre per hour zone.  
*kilomètres à l'heure.*

I believe and certify that the above offence has been committed.  
*Je crois et j'atteste que l'infraction mentionnée ci-dessus a été commise.*

Signature of the Officer issuing this notice  
*Signature de l'agent qui a délivré l'avis d'infraction*

Issuing Officer Number: \_\_\_\_\_  
*Matricule de l'agent qui a délivré l'avis d'infraction :*

Date of Deemed Service: July 16, 2024  
*Date de signification présumée :*

PLEASE NOTE: Section 207 of the Highway Traffic Act provides that you, as the owner, are liable for this offence even if you were not the driver at the time, subject to limited exceptions. **Neither demerit points nor a driver's licence suspension will result from your conviction for this offence.** The provincial offences officer has certified that the automated speed enforcement system used in the detection of this offence complied with section 2 of Ontario Regulation 398/19, was in proper working order at the time that the photograph was recorded by that system and was used in an area authorized by law. A certified photograph will be tendered in evidence at your trial. You must apply to the justice at trial if you wish to compel the attendance of the Provincial Offences Officer who issued the certificate of offence or who certified the photograph to be tendered at your trial.

05/07/2024  
POA 0868 (May 10, 2021 / 10 mai 2021) CSD

Set Fine  
Amende fixée  
\$ 55.00 \$

**Total Payable:**  
**Montant total exigible :**  
(includes set fine, applicable victim fine surcharge and costs)  
(comprend l'amende fixée, la suramende compensatoire pour l'aide aux victimes applicable et les frais) :

**\$ 75.00 \$**

**TOTAL PAYABLE**

Location: College St. Westbound East of Reynolds Cres.  
Date: 05/07/2024 Time: 13:21 Posted Speed Limit: 40 KPH Motor Vehicle Speed: 51 KPH  
Lane: 1 System ID: 125979-0013



**REMARQUE :** L'article 207 du Code de la route prévoit que vous-même, à titre de propriétaire, êtes responsable de cette infraction même si vous ne conduisiez pas le véhicule à ce moment-là, sous réserve d'exceptions restreintes. **Une déclaration de culpabilité pour cette infraction ne mènera pas à l'inscription de points d'inaptitude dans votre dossier ou à la suspension de votre permis de conduire.** L'agent des infractions provinciales a attesté que le système de contrôle automatisé de la vitesse utilisé pour détecter cette infraction était conforme à l'article 2 du Règlement de l'Ontario 398/19, qu'il fonctionnait correctement au moment de la prise de la photographie et qu'il était utilisé dans un secteur autorisé par la loi. Une photographie certifiée sera présentée en preuve à votre procès. Vous devez vous adresser au juge du procès si vous désirez obtenir la comparution de l'agent des infractions provinciales qui a délivré le procès-verbal d'infraction ou qui a certifié la photographie qui sera présentée en preuve lors de votre procès.

16/07/2024

**Important** – If you do not exercise one of the following options within 15 days of receiving this notice, you will be deemed not to wish to dispute the charge and a conviction may be entered against you. A clerk of the court will review the Certificate of Offence for defectiveness before entering a conviction. Within 15 days of becoming aware of the conviction, you may apply for review by a justice. Upon conviction additional costs will be added to the total payable. If the fine goes into default, an administrative monetary charge will be added to the total payable and the information may be provided to a consumer reporting agency. Steps will be taken to enforce your defaulted fine, including refusal to issue a validation of your vehicle permit or refusal to issue a vehicle permit until the total payable and all additional costs and fees have been paid.



**OPTION 1 – Plea of Guilty – Voluntary Payment of Total Payable**

I plead guilty and payment of the total payable is enclosed. (Please complete the payment portion at the bottom of this notice.)

**OPTION 2 – Early Resolution – Meet with Prosecutor** (by choosing this option you do not forego the right to a trial).

I request a meeting with a prosecutor to discuss the possible resolution of the charge. I understand that if I fail to attend the scheduled meeting, I will be deemed not to dispute the charge and may be convicted of the offence.



Submit your option 2 request online at [www.ontario.ca/ticketsandfines](http://www.ontario.ca/ticketsandfines) or check the box under option 2 and send this notice by mail to the address below.

**OPTION 3 – Trial Option – Ontario Court of Justice, Provincial Offences Office**  
**NOTICE OF INTENTION TO APPEAR IN COURT:**

I intend to appear in court to enter a plea of not guilty at the time and place set for the trial and I wish to have the trial conducted in the English language. I understand that if I do not attend the trial, I may be convicted in my absence.

Submit your option 3 request online at <https://www.hastingscounty.com/communities/services/provincial-offences> or check the box under option 3 and mail the Notice of Intention to Appear (NIA) and Offence Notice to the address below.



**LANGUAGE INTERPRETER (Options 2 or 3):** I request a \_\_\_\_\_ language interpreter for my early resolution meeting or trial. (leave blank if inapplicable)

Signature

**NOTE:** You will be sent important notices to the address and/or email on file. You must **notify the court if your mailing address or email changes**. Your matter may be scheduled by electronic method (e.g., audio or video). If you are unable to participate by electronic method, please contact the court office.

**Changes to your address (if applicable):**      **Offence Notice No.**  
1360-994-24-P2510001-00

**Telephone number and email:**

**Important** – Si vous n'exercez pas l'une des options suivantes dans un délai de 15 jours à compter de la réception du présent avis, vous serez réputé(e) ne pas contester l'accusation et une déclaration de culpabilité pourrait être inscrite contre vous. Le greffier du tribunal examinera le procès-verbal d'infraction avant d'inscrire une déclaration de culpabilité. Après avoir pris connaissance de la déclaration de culpabilité, vous avez 15 jours pour demander à un juge d'annuler la déclaration de culpabilité. Sur déclaration de culpabilité, des frais additionnels s'ajouteront au montant total exigible. En cas de défaut de paiement de l'amende, des frais d'administration s'ajouteront au total exigible et l'information pourra être transmise à une agence de renseignements sur le consommateur. Des mesures seront prises pour faire exécuter le paiement de votre amende, y compris le refus d'une demande de validation ou de délivrance de certificat d'immatriculation jusqu'à ce que le montant total exigible et tous les frais additionnels aient été payés.

**OPTION 1 – Plaidoyer de culpabilité – paiement volontaire du montant total exigible**

Je plaide coupable et le montant total exigible est joint au présent avis. (Veuillez remplir la partie « Paiement » au bas du présent avis)

**OPTION 2 – Règlement rapide – Rencontre avec le poursuivant** (si vous choisissez l'option suivante, vous ne renoncez pas au droit d'obtenir un procès).

Je demande une rencontre avec le poursuivant pour discuter du règlement possible de l'accusation. Je comprends que si je n'assiste pas à la rencontre, je serai réputé(e) ne pas contester l'accusation et un juge pourra inscrire une déclaration de culpabilité contre moi.

Soumettez votre demande d'option 2 en ligne à [www.ontario.ca/ticketsandfines](http://www.ontario.ca/ticketsandfines) ou cochez la case sous l'option 2 et envoyez cet avis par courrier à l'adresse ci-dessous.

**OPTION 3 – Procès – Cour de justice de l'Ontario, Bureau des infractions provinciales**

**AVIS D'INTENTION DE COMPARAÎTRE DEVANT LE TRIBUNAL :**

J'ai l'intention de comparaître devant le tribunal pour inscrire un plaidoyer de non-culpabilité à l'heure et au lieu prévus pour le procès et je désire que le procès se déroule en français. Je comprends que si je ne me présente pas au procès, une déclaration de culpabilité risque d'être inscrite en mon absence.

Soumettez votre demande d'option 3 en ligne à l'adresse <https://www.hastingscounty.com/communities/services/provincial-offences> ou cochez la case sous l'option 3 remplissez Avis d'intention de comparaître (NIA) et envoyez-le au NIA et avis d'infraction à l'adresse ci-dessous.

**INTERPRÈTE DE LANGUE (options 2 ou 3) :** Je demande l'aide d'un interprète de langue \_\_\_\_\_ pour ma rencontre pour règlement rapide ou mon procès. (À remplir, s'il y a lieu)

Signature

**REMARQUE :** Vous recevrez des avis importants à l'adresse postale et/ou à l'adresse électronique indiquées dans le dossier. Vous devez **aviser le tribunal de tout changement à votre adresse postale ou électronique**. Votre audience pourrait avoir lieu sous une forme électronique (p. ex., audio ou vidéo). Si vous ne pouvez pas participer à une audience électronique, veuillez en aviser le greffe.

**Changement d'adresse (le cas échéant) :**      **N° de l'avis d'infraction :**  
1360-994-24-P2510001-00

**Numéro de téléphone et adresse électronique :**

**PAYMENT PORTION – PLEA OF GUILTY:** Payment may be made online at <https://www.hastingscounty.com/communities/services/provincial-offences> OR by mail using Visa, Mastercard, Cheque or Money Order. Write the number of the offence notice on the front of the cheque or money order. Do NOT send cash or post-dated cheques. Make the Cheque payable to the County of Hastings. Dishonoured cheques will be subject to an administrative charge. FORWARD YOUR RETURN SLIP TO: Ontario Court of Justice, Provincial Offences Office, 235 Pinnacle St., 3rd Floor, Rm 304, Postal Bag 4400, Belleville, ON K8N 3A9



**PARTIE PAIEMENT – PLAIDOYER DE CULPABILITÉ :** Le paiement peut être effectué en ligne a <https://www.hastingscounty.com/communities/services/provincial-offences> OU par mail utilisant Visa, Mastercard, cheque ou mandat-poste. Ecrivez le numero de l'avis d'infraction sur le recto du cheque ou du mandat. N'envoyez pas d'especes ou de cheques postdates. Libellez le cheque ou mandat a l'ordre de la Cinte de Hastings. Les cheques impayes donneront lieu a des frais d'administration. ENVOYEZ VOTRE BORDERAU A: Cour de Justice De L'Ontario Bureau des infractions provinciales, 235 rue Pinnacle troisieme plancher, bureau 304, sac postal 4400, Belleville, ON K8N 3A9

Offence Notice No. 1360-994-24-P2510001-00 Total Payable: \$75.00

N° de l'avis d'infraction : 1360-994-24-P2510001-00 Montant total exigible : \$75.00

Name: LASTNAME, FIRSTNAME

Nom : LASTNAME, FIRSTNAME

Address: ADDRESS, CITY, ON, POSTAL CODE

Adresse : ADDRESS, CITY, ON, POSTAL CODE

Sign here: \_\_\_\_\_

Signez ici : \_\_\_\_\_

Cheque/Money Order enclosed:  Credit Card:

Chèque ou mandat joint :  Carte de crédit :

\_\_\_\_\_ M: \_\_\_\_\_ Y: \_\_\_\_\_  
Card No Expiry Date

\_\_\_\_\_ M: \_\_\_\_\_ A: \_\_\_\_\_  
N° de carte Date d'expiration

Signature of Cardholder

Signature du titulaire de la carte

Ontario Court of Justice, Provincial Offences Office / Cour de justice de l'Ontario, Bureau des infractions provinciales

235 Pinnacle St, Rm 304, Belleville, ON K8N 3A9, Monday to Friday 8:30AM to 4:30PM, email [poa@hastingscounty.com](mailto:poa@hastingscounty.com) or website [www.hastingscounty.com](http://www.hastingscounty.com) / 235 rue Pinnacle, Bureau 304, Belleville ON K8N 3A9, du lundi au vendredi de 8 h 30 a 16 h 30, envoyez un courriel a [poa@hastingscounty.com](mailto:poa@hastingscounty.com) ou sur le site Web [www.hastingscounty.com](http://www.hastingscounty.com)

FOR INFORMATION ON ACCESS TO ONTARIO COURTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES: contact [poa@hastingscounty.com](mailto:poa@hastingscounty.com) or by phone 1-613-966-0331  
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L'ACCÈS DES PERSONNES HANDICAPÉES AUX TRIBUNAUX DE L'ONTARIO : contacter [poa@hastingscounty.com](mailto:poa@hastingscounty.com) ur par telephone au 1-613-966-0331